

## **Polski**

### **Instrukcja obsługi – Separator parkingowy**

#### **1. Użytkowanie:**

- Separator parkingowy służy do wyznaczania miejsc parkingowych i organizacji ruchu na parkingach.
- Może być stosowany w garażach, na parkingach publicznych i prywatnych, w centrach handlowych oraz na terenach przemysłowych.
- Separator należy zamontować na stabilnej, utwardzonej powierzchni, używając śrub montażowych lub specjalnego kleju (brak w zestawie).
- Przed pierwszym użyciem upewnić się, że separator jest prawidłowo zamocowany, aby zapobiec jego przesunięciu.

#### **2. Pielęgnacja:**

- Regularnie czyścić separator wilgotną szmatką lub szczotką, usuwając zabrudzenia, kurz i plamy oleju.
- Unikać stosowania agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Okresowo sprawdzać stan zamocowania separatora oraz ewentualnie dokręcać śruby montażowe.

#### **3. Utylizacja:**

- Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów budowlanych i metalowych.
- Przed utylizacją oddzielić elementy gumowe, plastikowe i metalowe.

---

## **English**

### **User Manual – Parking Separator**

#### **1. Usage:**

- The parking separator is used to designate parking spaces and organize traffic in parking lots.
- It can be used in garages, public and private parking areas, shopping centers, and industrial zones.
- The separator should be installed on a stable, hardened surface using mounting screws or special adhesive (not included).
- Before first use, ensure that the separator is properly secured to prevent movement.

#### **2. Maintenance:**

- Regularly clean the separator with a damp cloth or brush to remove dirt, dust, and oil stains.
- Avoid using aggressive chemical cleaners that may damage the surface.
- Periodically check the mounting condition and tighten screws if necessary.

#### **3. Disposal:**

- Dispose of the product in accordance with local regulations for construction and metal waste.
- Separate rubber, plastic, and metal components before disposal.

---

## **Čeština**

### **Návod k použití – Parkovací separátor**

#### **1. Použití:**

- Parkovací separátor slouží k vymezení parkovacích míst a organizaci provozu na parkovištích.
- Lze jej použít v garážích, na veřejných i soukromých parkovištích, v obchodních centrech a průmyslových oblastech.
- Separátor musí být instalován na stabilním, zpevněném povrchu pomocí montážních šroubů nebo speciálního lepidla (není součástí balení).
- Před prvním použitím se ujistěte, že je separátor pevně připevněn, aby nedošlo k jeho posunutí.

## **2. Údržba:**

- Pravidelně čistěte vlhkou utěrkou nebo kartáčem k odstranění nečistot, prachu a olejových skvrn.
- Vyhněte se použití agresivních chemických čistících prostředků, které by mohly poškodit povrch.
- Pravidelně kontrolujte stav upevnění separátoru a v případě potřeby dotáhněte šrouby.

## **3. Likvidace:**

- Likvidujte podle místních předpisů pro stavební a kovový odpad.
- Před likvidací oddělte gumové, plastové a kovové součásti.

---

## **Slovenčina**

### **Návod na použitie – Parkovací separátor**

#### **1. Použitie:**

- Parkovací separátor slúži na vymedzenie parkovacích miest a organizáciu dopravy na parkoviskách.
- Možno ho použiť v garážach, na verejných a súkromných parkoviskách, v nákupných centrách a priemyselných zónach.
- Separátor musí byť nainštalovaný na stabilnom, spevnenom povrchu pomocou montážnych skrutiek alebo špeciálneho lepidla (nie je súčasťou balenia).
- Pred prvým použitím sa uistite, že je separátor pevne pripevnený, aby sa zabránilo jeho posunutiu.

#### **2. Údržba:**

- Pravidelne čistite vlhkou handričkou alebo kefou na odstránenie nečistôt, prachu a olejových škvŕn.
- Vyhybajte sa použitiu agresívnych chemických čistiacich prostriedkov, ktoré môžu poškodiť povrch.
- Pravidelne kontrolujte upevnenie separátora a v prípade potreby dotiahnite skrutky.

#### **3. Likvidácia:**

- Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre stavebný a kovový odpad.
- Pred likvidáciou oddelte gumové, plastové a kovové komponenty.

---

## **Deutsch**

### **Bedienungsanleitung – Parkplatzseparator**

#### **1. Verwendung:**

- Der Parkplatzseparator dient zur Abgrenzung von Parkplätzen und zur Organisation des Verkehrs auf Parkflächen.
- Er kann in Garagen, öffentlichen und privaten Parkplätzen, Einkaufszentren und Industriegebieten eingesetzt werden.

- Der Separator sollte auf einer stabilen, befestigten Oberfläche mit Montageschrauben oder Spezialkleber (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden.
- Vor der ersten Nutzung sicherstellen, dass der Separator korrekt montiert ist, um ein Verrutschen zu verhindern.

## **2. Wartung:**

- Reinigen Sie den Separator regelmäßig mit einem feuchten Tuch oder einer Bürste, um Schmutz, Staub und Ölflecken zu entfernen.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung des Separators und ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach.

## **3. Entsorgung:**

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Bau- und Metallabfälle.
- Trennen Sie Gummi-, Kunststoff- und Metallkomponenten vor der Entsorgung.

---

### **Українська Інструкція з експлуатації – Паркувальний сепаратор**

#### **1. Використання:**

- Паркувальний сепаратор призначений для розмежування паркомісць та організації руху на стоянках.
- Може використовуватися в гаражах, на громадських і приватних паркінгах, у торгових центрах та промислових зонах.
- Сепаратор слід встановлювати на стабільну, тверду поверхню за допомогою монтажних гвинтів або спеціального клею (не входять у комплект).
- Перед першим використанням переконайтеся, що сепаратор надійно закріплений, щоб уникнути його зміщення.

#### **2. Догляд:**

- Регулярно очищуйте сепаратор вологою ганчіркою або щіткою для видалення бруду, пилу та масляних плям.
- Уникайте використання агресивних мийних засобів, які можуть пошкодити поверхню.
- Періодично перевіряйте кріплення сепаратора і за потреби затягуйте гвинти.

#### **3. Утилізація:**

- Утилізуйте відповідно до місцевих норм щодо будівельних або металевих відходів.
- Перед утилізацією відокремте гумові, пластикові та металеві частини.

---

### **Română Manual de utilizare – Separator de parcare**

#### **1. Utilizare:**

- Separatorul de parcare este destinat delimitării locurilor de parcare și organizării traficului în parcări.
- Poate fi utilizat în garaje, parcări publice și private, centre comerciale și zone industriale.
- Trebuie instalat pe o suprafață stabilă și dură folosind șuruburi de montaj sau adeziv special (neinclus).

- Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că separatorul este bine fixat pentru a preveni deplasarea acestuia.

## **2. Întreținere:**

- Curățați separatorul în mod regulat cu o cârpă umedă sau o perie pentru a îndepărta murdăria, praful și petele de ulei.
- Evitați agenții de curățare agresivi care pot deteriora suprafața.
- Verificați periodic starea fixării și strângeți șuruburile dacă este necesar.

## **3. Eliminare:**

- Eliminați produsul conform reglementărilor locale privind deșeurile din construcții și metal.
  - Separați componentele din cauciuc, plastic și metal înainte de eliminare.
- 

## **Magyar**

### **Használati útmutató – Parkoló elválasztó**

#### **1. Használat:**

- A parkoló elválasztó a parkolóhelyek kijelölésére és a forgalom rendezésére szolgál.
- Használható garázsokban, nyilvános és magánparkolóknak, bevásárlóközpontokban és ipari területeken.
- Stabil, kemény felületre kell rögzíteni rögzítőcsavarokkal vagy speciális ragasztóval (nem tartozék).
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy az elválasztó megfelelően rögzítve van-e, hogy elkerülje az elmozdulást.

#### **2. Karbantartás:**

- Rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával vagy kefével a szennyeződések, por és olajfoltok eltávolítása érdekében.
- Kerülje az agresszív tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják a felületet.
- Rendszeresen ellenőrizze a rögzítés állapotát, és szükség esetén húzza meg a csavarokat.

#### **3. Hulladékkezelés:**

- A helyi előírásoknak megfelelően dobja ki az építési vagy fémhulladékot.
  - A gumi-, műanyag- és fémrészeket az ártalmatlanítás előtt válassza szét.
- 

## **Български**

### **Ръководство за употреба – Паркинг сепаратор**

#### **1. Употреба:**

- Паркинг сепараторът е предназначен за обозначаване на паркоместа и организиране на движението в паркинги.
- Може да се използва в гаражи, обществени и частни паркинги, търговски центрове и индустриални зони.
- Трябва да се монтира върху стабилна и твърда повърхност с монтажни винтове или специално лепило (не са включени).
- Преди първата употреба се уверете, че сепараторът е добре закрепен, за да предотвратите преместването му.

#### **2. Поддръжка:**

- Почиствайте редовно с влажна кърпа или четка, за да премахнете замърсявания, прах и маслени петна.
- Избягвайте агресивни почистващи препарати, които могат да повредят повърхността.
- Проверявайте редовно закрепването и затягайте винтовете, ако е необходимо.

### **3. Изхвърляне:**

- Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби за строителни или метални отпадъци.
- Разделете гумените, пластмасовите и металните компоненти преди изхвърляне.

---

## **Ελληνικά** **Εγχειρίδιο Χρήσης – Διαχωριστής στάθμευσης**

### **1. Χρήση:**

- Ο διαχωριστής στάθμευσης χρησιμοποιείται για τη σήμανση θέσεων στάθμευσης και την οργάνωση της κυκλοφορίας στους χώρους στάθμευσης.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γκαράζ, δημόσιους και ιδιωτικούς χώρους στάθμευσης, εμπορικά κέντρα και βιομηχανικές ζώνες.
- Πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή, σκληρή επιφάνεια με βίδες στερέωσης ή ειδική κόλλα (δεν περιλαμβάνονται).
- Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο διαχωριστής είναι σωστά στερεωμένος για να αποτραπεί η μετακίνησή του.

### **2. Συντήρηση:**

- Καθαρίζετε τακτικά με ένα υγρό πανί ή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά, τη σκόνη και τους λεκέδες λαδιού.
- Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών καθαριστικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Ελέγχετε περιοδικά τη στερέωση και σφίξτε τις βίδες αν χρειάζεται.

### **3. Απόρριψη:**

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα κατασκευαστικά ή μεταλλικά απόβλητα.
- Διαχωρίστε τα ελαστικά, πλαστικά και μεταλλικά μέρη πριν από την απόρριψη.

---

## **Lietuvių** **Naudojimo instrukcija – Automobilių stovėjimo vietų separatorius**

### **1. Naudojimas:**

- Separatorius skirtas automobilių stovėjimo vietoms žymėti ir eismo tvarkai stovėjimo aikštelėse organizuoti.
- Gali būti naudojamas garažuose, viešose ir privačiose stovėjimo aikštelėse, prekybos centruose ir pramoninėse zonose.
- Separatorius turi būti sumontuotas ant stabilaus, kieto paviršiaus naudojant tvirtinimo varžtus arba specialius kljus (nėra komplekte).
- Prieš pradedant naudoti įsitinkite, kad separatorius yra tinkamai pritvirtintas, kad būtų išvengta jo pasislinkimo.

### **2. Priežiūra:**

- Regulāriai valykit separatoriņ drēgna šluoste arba šepečiu, kad pašalintumėte purvą, dulkes ir alyvos dėmes.
- Venkite agresyvių valiklių, kurie gali pakenkti paviršiui.
- Periodiškai tikrinkite tvirtinimo varžtų būklę ir, jei reikia, priveržkite juos.

### 3. Atliekų tvarkymas:

- Utilizuokite laikantis vietinių statybinių ar metalinių atliekų tvarkymo taisyklių.
- Prieš utilizavimą atskirkite gumines, plastikines ir metalines dalis.

---

## Latviešu

### Lietošanas instrukcija – Autostāvvietas separātors

#### 1. Lietošana:

- Separators paredzēts stāvvietu apzīmēšanai un satiksmes organizēšanai autostāvvietās.
- To var izmantot garāžās, publiskās un privātās autostāvvietās, tirdzniecības centros un rūpnieciskās zonās.
- Separators jāuzstāda uz stabilas, cietas virsmas, izmantojot montāžas skrūves vai īpašu līmi (nav iekļauta komplektā).
- Pirms lietošanas pārlicinieties, ka separators ir droši nostiprināts, lai izvairītos no tā pārvietošanās.

#### 2. Apkope:

- Regulāri tīriet separatoru ar mitru drānu vai birsti, lai noņemtu netīrumus, putekļus un eļļas traipus.
- Izvairieties no agresīviem tīrīšanas līdzekļiem, kas var bojāt virsmu.
- Periodiski pārbaudiet montāžas skrūvju stāvokli un, ja nepieciešams, pievelciet tās.

#### 3. Utilizācija:

- Izmetiet atbilstoši vietējiem noteikumiem par būvniecības vai metāla atkritumu apsaimniekošanu.
- Pirms izmešanas atdaliet gumijas, plastmasas un metāla sastāvdaļas.

---

## Suomi

### Käyttöohje – Pysäköintierotin

#### 1. Käyttö:

- Pysäköintierotin on suunniteltu pysäköintialueiden merkitsemiseen ja liikenteen ohjaamiseen.
- Sitä voidaan käyttää autotalleissa, julkisilla ja yksityisillä pysäköintialueilla, kauppakeskuksissa ja teollisuusalueilla.
- Erotin tulee asentaa vakaalle, kovalle pinnalle kiinnitysruuveilla tai erityisellä liimalla (ei sisälly pakkaukseen).
- Varmista ennen käyttöä, että erotin on kunnolla kiinnitetty liikkumisen estämiseksi.

#### 2. Huolto:

- Puhdista erotin säännöllisesti kostealla liinalla tai harjalla poistaaksesi lian, pölyn ja öljytahrat.
- Vältä aggressiivisia puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Tarkista kiinnitysruuvien kunto säännöllisesti ja kiristä ne tarvittaessa.

#### 3. Hävittäminen:

- Hävitä paikallisten rakennus- tai metallijäteohjeiden mukaisesti.
  - Erota kumiset, muoviset ja metalliset osat ennen hävittämistä.
- 

## **Hrvatski**

### **Upute za uporabu – Parkirni separator**

#### **1. Upotreba:**

- Parkirni separator služi za označavanje parkirnih mjesta i organizaciju prometa na parkiralištima.
- Može se koristiti u garažama, javnim i privatnim parkiralištima, trgovačkim centrima i industrijskim zonama.
- Separator se mora montirati na stabilnu, čvrstu podlogu pomoću vijaka za pričvršćivanje ili posebnog ljepila (nije uključeno).
- Prije prve upotrebe provjerite je li separator pravilno pričvršćen kako biste spriječili pomicanje.

#### **2. Održavanje:**

- Redovito čistite separator vlažnom krpom ili četkom kako biste uklonili prljavštinu, prašinu i mrlje od ulja.
- Izbjegavajte agresivne deterdžente koji mogu oštetiti površinu.
- Povremeno provjerite stanje pričvršnih vijaka i po potrebi ih zategnite.

#### **3. Zbrinjavanje:**

- Odložite prema lokalnim propisima o građevinskom ili metalnom otpadu.
  - Prije odlaganja odvojite gumene, plastične i metalne dijelove.
- 

## **Slovenščina**

### **Navodila za uporabo – Parkirni separator**

#### **1. Uporaba:**

- Parkirni separator je namenjen označevanju parkirnih mest in organizaciji prometa na parkiriščih.
- Uporablja se lahko v garažah, na javnih in zasebnih parkiriščih, v nakupovalnih centrih in industrijskih območjih.
- Separator je treba namestiti na stabilno, trdno podlago s pritrdilnimi vijaki ali posebnim lepilom (ni priloženo).
- Pred prvo uporabo preverite, ali je separator pravilno pritrjen, da preprečite premikanje.

#### **2. Vzdrževanje:**

- Redno čistite separator z vlažno krpo ali krtačo, da odstranite umazanijo, prah in oljne madeže.
- Izogibajte se agresivnim čistilnim sredstvom, ki lahko poškodujejo površino.
- Občasno preverite stanje pritrdilnih vijakov in jih po potrebi zategnite.

#### **3. Odstranjevanje:**

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o gradbenih ali kovinskih odpadkih.
  - Pred odstranitvijo ločite gumene, plastične in kovinske dele.
-

## **Français**

### **Manuel d'utilisation – Séparateur de parking**

#### **1. Utilisation :**

- Le séparateur de parking est conçu pour délimiter les places de stationnement et organiser la circulation sur les parkings.
- Il peut être utilisé dans les garages, les parkings publics et privés, les centres commerciaux et les zones industrielles.
- Le séparateur doit être installé sur une surface stable et solide à l'aide de vis de fixation ou d'une colle spéciale (non incluse).
- Avant la première utilisation, assurez-vous que le séparateur est correctement fixé pour éviter tout déplacement.

#### **2. Entretien :**

- Nettoyez régulièrement avec un chiffon humide ou une brosse pour éliminer la saleté, la poussière et les taches d'huile.
- Évitez les produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager la surface.
- Vérifiez périodiquement l'état des vis de fixation et resserrez-les si nécessaire.

#### **3. Élimination :**

- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales sur les déchets de construction et métalliques.
- Séparez les composants en caoutchouc, plastique et métal avant l'élimination.

---

## **Español**

### **Manual de usuario – Separador de estacionamiento**

#### **1. Uso:**

- El separador de estacionamiento está diseñado para delimitar espacios de aparcamiento y organizar el tráfico en los estacionamientos.
- Puede utilizarse en garajes, aparcamientos públicos y privados, centros comerciales y zonas industriales.
- Debe instalarse sobre una superficie estable y sólida con tornillos de montaje o adhesivo especial (no incluido).
- Antes del primer uso, asegúrese de que el separador esté bien fijado para evitar desplazamientos.

#### **2. Mantenimiento:**

- Limpie regularmente con un paño húmedo o un cepillo para eliminar suciedad, polvo y manchas de aceite.
- Evite productos de limpieza agresivos que puedan dañar la superficie.
- Revise periódicamente el estado de los tornillos de montaje y apriételos si es necesario.

#### **3. Eliminación:**

- Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales sobre residuos de construcción y metales.
- Separe los componentes de goma, plástico y metal antes de su eliminación.

---

## **Svenska**

### **Bruksanvisning – Parkeringsseparator**



### 1. Användning:

- Parkeringsseparatorn är utformad för att avgränsa parkeringsplatser och organisera trafikflödet på parkeringsområden.
- Kan användas i garage, offentliga och privata parkeringsplatser, köpcentrum och industriområden.
- Måste installeras på en stabil och hård yta med monteringskruvar eller speciallim (ingår ej).
- Se till att separatorn är ordentligt fäst för att undvika rörelse vid användning.

### 2. Underhåll:

- Rengör regelbundet med en fuktig trasa eller borste för att ta bort smuts, damm och oljefläckar.
- Undvik aggressiva rengöringsmedel som kan skada ytan.
- Kontrollera regelbundet monteringskruvarnas skick och dra åt dem vid behov.

### 3. Kassering:

- Kassera produkten enligt lokala föreskrifter för bygg- eller metallavfall.
  - Separera gummi-, plast- och metallkomponenter före kassering.
- 

## Português

### Manual de Instruções – Separador de estacionamento

#### 1. Uso:

- O separador de estacionamento é projetado para demarcar vagas e organizar o tráfego nos estacionamento.
- Pode ser utilizado em garagens, estacionamento públicos e privados, centros comerciais e áreas industriais.
- Deve ser instalado em uma superfície estável e firme com parafusos de fixação ou adesivo especial (não incluído).
- Antes do primeiro uso, certifique-se de que o separador está bem fixado para evitar deslocamento.

#### 2. Manutenção:

- Limpe regularmente com um pano úmido ou escova para remover sujeira, poeira e manchas de óleo.
- Evite produtos de limpeza agressivos que possam danificar a superfície.
- Verifique periodicamente o estado dos parafusos de fixação e aperte-os se necessário.

#### 3. Descarte:

- Descarte de acordo com as normas locais para resíduos de construção e metais.
  - Separe os componentes de borracha, plástico e metal antes do descarte.
- 

## Nederlands

### Gebruikershandleiding – Parkeerscheider

#### 1. Gebruik:

- De parkeerscheider is ontworpen om parkeerplaatsen af te bakenen en het verkeer op parkeerterreinen te organiseren.
- Kan worden gebruikt in garages, openbare en particuliere parkeerplaatsen, winkelcentra en industriële gebieden.

- Moet worden geïnstalleerd op een stabiel en stevig oppervlak met bevestigingsschroeven of speciale lijm (niet inbegrepen).
- Zorg ervoor dat de scheider stevig is bevestigd om beweging tijdens gebruik te voorkomen.

## **2. Onderhoud:**

- Reinig regelmatig met een vochtige doek of borstel om vuil, stof en olievlekken te verwijderen.
- Vermijd agressieve reinigingsmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de bevestigingsschroeven en draai ze indien nodig aan.

## **3. Verwijdering:**

- Verwijder het product volgens de lokale voorschriften voor bouw- en metaalafval.
- Scheid rubber-, kunststof- en metalen onderdelen voor verwijdering.

---

## **Italiano**

### **Manuale d'uso – Separatore per parcheggi**

#### **1. Uso:**

- Il separatore per parcheggi è progettato per delimitare le aree di sosta e organizzare il traffico nei parcheggi.
- Può essere utilizzato in garage, parcheggi pubblici e privati, centri commerciali e aree industriali.
- Deve essere installato su una superficie stabile e solida utilizzando viti di fissaggio o adesivo speciale (non incluso).
- Assicurarsi che il separatore sia ben fissato per evitare spostamenti durante l'uso.

#### **2. Manutenzione:**

- Pulire regolarmente con un panno umido o una spazzola per rimuovere sporco, polvere e macchie d'olio.
- Evitare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Controllare periodicamente lo stato delle viti di fissaggio e serrarle se necessario.

#### **3. Smaltimento:**

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali sui rifiuti da costruzione e metallici.
- Separare le componenti in gomma, plastica e metallo prima dello smaltimento.